



**ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ
ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ**

**Βρυξέλλες, 29 Ιανουαρίου 2014 (03.02)
(OR. en)**

5783/14

**COPEN 28
EJN 20
EUROJUST 23**

ΣΗΜΕΙΩΜΑ

Αποστολέας:	κ. Martin Povejšil, Πρέσβης, Μόνιμος Αντιπρόσωπος, Μόνιμη Αντιπροσωπία της Τσεχικής Δημοκρατίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση
Αποδέκτης:	κ. Rafael Fernández-Pita y González, Γενικός Διευθυντής, Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης
Ημερομηνία παραλαβής:	17 Δεκεμβρίου 2013
Θέμα:	Εφαρμογή της απόφασης πλαίσιο 2002/584/ΔΕΥ του Συμβουλίου για το ευρωπαϊκό ένταλμα σύλληψης και τις διαδικασίες παράδοσης μεταξύ κρατών μελών - Κοινοποίηση της Τσεχικής Δημοκρατίας

Αξιότιμε κ. Γενικό Διευθυντή,

Σύμφωνα με το άρθρο 34 παράγραφος 2 της απόφασης πλαίσιο 2002/584/ΔΕΥ του Συμβουλίου, της 13ης Ιουνίου 2002, για το ευρωπαϊκό ένταλμα σύλληψης και τις διαδικασίες παράδοσης μεταξύ των κρατών μελών (Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ L 190, της 18ης Ιουλίου 2002), σας ανακοινώνω ότι η Τσεχική Δημοκρατία ενσωμάτωσε την ανωτέρω απόφαση πλαίσιο στο εθνικό της δίκαιο.

Οι διατάξεις της απόφασης πλαισίου μεταφέρθηκαν στο εθνικό δίκαιο με το νόμο αριθ. 104/2013 περί διεθνούς δικαστικής συνεργασίας σε ποινικές υποθέσεις, ο οποίος τέθηκε σε ισχύ την 1η Ιανουαρίου 2014.

Στο πλαίσιο της προαναφερόμενης κοινοποίησης, σας επισυνάπτω:

- το κείμενο της κοινοποίησης της Τσεχικής Δημοκρατίας (κοινοποίηση σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 1, κοινοποίηση σύμφωνα με το άρθρο 25 παράγραφος 2 και κοινοποίηση σύμφωνα με το άρθρο 31 της ανωτέρω απόφασης πλαισίου (Παράρτημα αριθ. 1),
- το κείμενο του παραρτήματος στην κοινοποίηση της Τσεχικής Δημοκρατίας (Παράρτημα αριθ. 2),
- το κείμενο της δήλωσης της Τσεχικής Δημοκρατίας - δήλωση σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 2 της ανωτέρω απόφασης πλαισίου (Παράρτημα αριθ. 3),
- πίνακα εφαρμογής,
- το κείμενο των διατάξεων μεταφοράς στο εθνικό δίκαιο.

Θα ήθελα επίσης να σας ενημερώσω ότι για αναζήτηση πληροφοριών για τεχνικά θέματα, αρμόδιο είναι το Διεθνές Τμήμα ποινικών υποθέσεων του Υπουργείου Δικαιοσύνης της Τσεχικής Δημοκρατίας:

mezinárodní odbor trestní
Ministerstvo spravedlnosti České republiky
tel.: +420 221 997 484
email: mot@msp.justice.cz

(Τύπος ευγενείας)

(υπογραφή) Martin Povejšil

Κοινοποίηση της Τσεχικής Δημοκρατίας σχετικά με την απόφαση πλαίσιο του Συμβουλίου της 13ης Ιουνίου 2002 για το ευρωπαϊκό ένταλμα σύλληψης και τις διαδικασίες παράδοσης μεταξύ κρατών μελών (2002/584/ΔΕΥ)

Κοινοποίηση σχετικά με το άρθρο 6 παράγραφος 3

- 1) Οι φορείς που είναι εξουσιοδοτημένοι να εκδίδουν ευρωπαϊκό ένταλμα σύλληψης στην Τσεχική Δημοκρατία είναι τα τοπικά, επαρχιακά, περιφερειακά και ανώτερα δικαστήρια, το δημοτικό δικαστήριο της Πράγας, το Δημοτικό Δικαστήριο του Μπρνο και το ανώτατο δικαστήριο της Τσεχικής Δημοκρατίας.
- 2) Οι φορείς που είναι εξουσιοδοτημένοι να εκτελούν ευρωπαϊκό ένταλμα σύλληψης στην Τσεχική Δημοκρατία είναι οι περιφερειακές εισαγγελικές αρχές, η δημοτική εισαγγελική αρχή της Πράγας, τα περιφερειακά δικαστήρια, τα ανώτερα δικαστήρια και το Δημοτικό Δικαστήριο της Πράγας.

Οι φορείς που είναι αρμόδιοι για την αποδοχή ευρωπαϊκού εντάλματος σύλληψης που έχει εκδοθεί από κράτος μέλος, είναι οι περιφερειακές εισαγγελικές αρχές και η δημοτική εισαγγελική αρχή της Πράγας. Τα στοιχεία επικοινωνίας παρατίθενται στο Παράρτημα αριθ. 2.

Κοινοποίηση σχετικά με το άρθρο 7 παράγραφος 1

Το Υπουργείο Δικαιοσύνης της Τσεχικής Δημοκρατίας, ο προϊστάμενος της εισαγγελίας της Τσεχικής Δημοκρατίας και το Αρχηγείο της Αστυνομίας της Τσεχικής Δημοκρατίας είναι οι κεντρικές αρχές που διορίζονται για να συνδράμουν τις δικαστικές αρχές. Τα στοιχεία επικοινωνίας παρατίθενται στο Παράρτημα αριθ. 2.

Κοινοποίηση σχετικά με το άρθρο 25 παράγραφος 2

Ο αρμόδιος φορέας για την παραλαβή αιτήσεων διέλευσης στην Τσεχική Δημοκρατία, συμπεριλαμβανομένων των αναγκαίων εγγράφων σχετικά με τις αιτήσεις διέλευσης, είναι το Υπουργείο Δικαιοσύνης. Τα στοιχεία επικοινωνίας παρατίθενται στο Παράρτημα αριθ. 2.

Κοινοποίηση σχετικά με το άρθρο 31

Η Τσεχική Δημοκρατία θα εφαρμόζει πλήρως στο εξής την Ευρωπαϊκή σύμβαση περί εκδόσεως της 13ης Δεκεμβρίου 1957, το πρόσθετο πρωτόκολλό της της 15ης Οκτωβρίου 1975, το δεύτερο πρόσθετο πρωτόκολλό της της 17ης Μαρτίου 1978 και τις σχετικές διατάξεις του Μέρους III Κεφάλαιο 4 της σύμβασης της 19ης Ιουνίου 1990 για την εφαρμογή των συμφωνιών του Σένγκεν της 14ης Ιουνίου 1985 σχετικά με τη σταδιακή κατάργηση των ελέγχων στα κοινά σύνορα· οι πράξεις αυτές θα είναι δεσμευτικές και εφαρμοστέες σε αυτήν. Η Τσεχική Δημοκρατία θα ενεργεί κατ' αυτόν τον τρόπο, μέχρις ότου ενημερώσει το Γενικό Γραμματέα του Συμβουλίου της Ευρώπης σύμφωνα με το άρθρο 28 παράγραφος 3 της Ευρωπαϊκής σύμβασης περί εκδόσεως.

Άρθρο 6 - Στοιχεία επικοινωνίας των αρχών που είναι αρμόδιες να λαμβάνουν ευρωπαϊκό ένταλμα σύλληψης στο έδαφος της Τσεχικής Δημοκρατίας

1. Δημοτικό Εισαγγελικό Γραφείο Πράγας

Náměstí 14. října 2188/9

150 00 Praha 5

Tel: +420 257 111 611

Fax: +420 257 111 723

E-mail: podatelna@msz.pha.mstice.cz

2. Περιφερειακό Εισαγγελικό Γραφείο Πράγας

Husova 11

110 01 Praha 5

Tel.: +420 222 111 700

Fax: +420 222 220 075

E-mail: podatelna@ksz.pha.justice.cz

3. Περιφερειακό Εισαγγελικό Γραφείο České Budějovice

Goethova 2

370 70 České Budějovice

[Tel: +420386798111](tel:+420386798111)

Fax: +420386798140

E-mail: posta@ksz.cbu.justice.cz

4. Περιφερειακό Εισαγγελικό Γραφείο Plzeň

Vešlavínova 38

306 36 Plzeň

Tel.: +420377868511

Fax: +420377868512

E-mail: podatelna@ksz.plz.justice.cz

5. Περιφερειακό Εισαγγελικό Γραφείο Ústí nad Labem

tř. Národního odboje 1274

400 85 Ústí nad Labem

Tel: +420 475 531 881

Fax: +420 475 532 850

E-mail: podatelna@ksz.unl.justice.cz

6. Περιφερειακό Εισαγγελικό Γραφείο Hradec Králové

Zieglerova 189

500 39 Hradec Králové

Tel.: 420 495 054 211

Fax: 420495 512 946

E-mail: podatelna@ksz.hrk.justice.cz

7. Περιφερειακό Εισαγγελικό Γραφείο Brno

Mozartova 3

601 52 Brno

Tel.: 420 542 427 427

Fax: 420 542 215 004

E-mail: podatelna@ksz.bm.justice.cz

8. Περιφερειακό Εισαγγελικό Γραφείο Ostrava

Na Hradbách 21

729 01 Ostrava 1

Tel: 420 595 131 511

Fax: 420 596 118 544

E-mail: podatelna@ksz.ova.justice.cz

Άρθρο 7, παράγραφος 1 - Στοιχεία των κεντρικών αρχών που έχουν ορισθεί να συνδράμουν τις δικαστικές αρχές:

1. Υπουργείο Δικαιοσύνης της Τσεχικής Δημοκρατίας

Mezinárodní Odbor trestní (Διεθνές Τμήμα ποινικών υποθέσεων)

Vyšehradská 16

128 10 Praha 2

Tel.: 420 221997 435

fax: 420 221997 986

E-mail: mot@msp.justice.cz

2. Προϊστάμενος της Εισαγγελίας της Τσεχικής Δημοκρατίας

mezinárodní odbor (Τμήμα Διεθνών Υποθέσεων)

Jezuitská 4

660 55 Brno

Tel: 420 542 512 330

Fax: 420 542 512 227

E-mail: podatelna@nsz.bm.justice.cz

3. Αρχηγείο της Αστυνομίας της Τσεχικής Δημοκρατίας

Τμήμα Διεθνούς Αστυνομικής Συνεργασίας

SIRENE

P. O. BOX 62/MPS

Strojnická 27

170 89 Praha 7

Tel: +420974834210

Fax: +420974834716

E-mail: sirene@mver.cz

Άρθρο 25, παράγραφος 2 - Στοιχεία επικοινωνίας των φορέων που είναι αρμόδιοι να λαμβάνουν αιτήσεις διέλευσης:

1. Υπουργείο Δικαιοσύνης της Τσεχικής Δημοκρατίας

Mezinárodní Odbor trestní (Διεθνές Τμήμα ποινικών υποθέσεων)

Vyšehradská 16

128 10 Praha 2

+420 221997 435

+420 221997 986

E-mail: mot@msp.justice.cz

Δήλωση της Τσεχικής Δημοκρατίας σχετικά με την απόφαση πλαίσιο του Συμβουλίου της 13ης Ιουνίου 2002 για το ευρωπαϊκό ένταλμα σύλληψης και τις διαδικασίες παράδοσης μεταξύ κρατών μελών (2002/584/ΔΕΥ)

Δήλωση σχετικά με το άρθρο 8 παράγραφος 2

Η Τσεχική Δημοκρατία θα κάνει δεκτά ευρωπαϊκά εντάλματα σύλληψης γραμμένα στα τσεχικά ή συνοδευόμενα από μετάφραση στα τσεχικά. Όσον αφορά τη Σλοβακική Δημοκρατία, η Τσεχική Δημοκρατία θα δέχεται ευρωπαϊκά εντάλματα σύλληψης γραμμένα στα σλοβακικά ή συνοδευόμενα από μετάφραση στα σλοβακικά. Όσον αφορά τη Δημοκρατία της Αυστρίας, η Τσεχική Δημοκρατία θα δέχεται ευρωπαϊκά εντάλματα σύλληψης γραμμένα στα γερμανικά ή συνοδευόμενα από μετάφραση στα γερμανικά.
